

مدیر مسئول : بصری

مسئله کمزه موافق یازیلر مع الممنونیه قبول اولنور .

درج ایدیلرین یازیلر اعاده اولونماز .

اخطار : مکتوبلر و بالجله ارسالات اداره خانه نامه کوندربلی

و امضالر اوقوناقلی اولمالیدر .

اسکی نسخه لر ۸ لفر .

Адресъ: Редакция в-къ „ИНТИБАХЪ“

гр. О.-Пазаръ

1 бр. 4 лева.

Директоръ: Б. Хасановъ

انتباه

۱۳۴۶

اون بش کونده بر نشر اولنور مستقل مسلمان

غزته سیدر

باش محرری : ح . یوسف شناسی

آبونه شرائطی :

بولغارستان ایچون سنه لکی ۱۰۰ ، آلتی آیلنی ۶۰ لفر .

خارج ایچون سنه لکی ۲۰۰ ، آلتی آیلنی ۱۰۰ لفر .

آبونه بدلی پشیندر .

آدرس : عثمان بازارنده (انتباه) اداره خانه سی

اخطار : آدرس تبدیلی ایچون بش لهوا کوندربلیدیر .

نسخه سی : ۸ لفر

Гл. Редакторъ: Х. Юсуфъ Шинаси

брой 23

تاریخ تاسیسی ۲۳ کانون اول ۱۹۲۷

صافی ۲۳

امراض اجتماعیه و اخلاقیه منک تداویسنه داتر

اقوال مدیده

— ۷ —

عن عمر بن الخطاب رضی الله عنه :

انما الاعمال بالنیات ، وانما لكل امرئ ما نوى ، فمن كانت هجرته الى الله ورسوله فهجرته الى الله ورسوله ، ومن كانت هجرته الى دنيا يصيبها او امرأة يزوجها فهجرته الى ماهاجر اليه .

شرح حدیث اربعین امام برکوی

و آفکرمانی

بو حدیث شریفی بخاری ، مسلم ، ائمه سائره و امام اعظم افندمن حضراتی خلیفه ثانی عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرندن روایت ایتشیلدر . بناء علیه متواتر ظن اولونمشدر .

امام احمد و شافعی رحمهما الله بو حدیث شریف ایچین دینک ثلثی در دییورلر . کبار محدثندن ابو داود رحمہ الله طویلادی پیکرجه احادیث شریفه ایچندن دوردینی مدار اسلام اولوق اوزره سچمشدر بریسیده بودر . اصول فقهیه دن « ان الامور بمقاصدها » قاعده فقهیه سی بو حدیث شریفدن استنباط اولونمشدر . الحاصل شرحی صندده اولدیغمز بو حدیث شریف دنیا و آخرت ایشلرنده بوتون مسلمانلرک اس الحراکتی وام القوانینی در .

طاعات جنسندن اولان اعمال و افعال اختیاریه آنجق نیتله مقبول و معتبردر .

نیت : بر ایشی ایشله مک ایچین قلبک عمل طرفنه توجهی دیمکدر ، قلبده حاصل اولان برحالت و ایسته کدر . شو تعریفله کوره : هرکس نیتندن عبارتدر ، هرکسه یاپدینی ایشلردن آنجق قلبک توجهی ايله ایفا ایلهدیکی عملک منفعتی واردر ، یعنی قازانجی ثواب نیتک قوت وضعفه کوره زیاده و نقصان اولور . هرکس نیتندن عبارت اولونجه نیتسز یاپیلان ایشلرک ثوابی یورغونلقدیر . بناء علیه دنیا ایشلرمیزی ده کوزل نیتلرمزله آخرت ایشی کی یامق المزددر . مثلاً : صباحدن آقشامه قدر (نماز و قیترلی مستننا) ایشلرین بر آدم یاره قازانیم ، اوغل و اوشاغمی کوزل بسله ییم ، ائی کیدیره ییم ، نامرده محتاج اولماییم ، آرتدیره بیلیرسم فقرا و محتاجلره یاریم ایده ییم ، خیراتلر یاپدیره ییم دینه نیت ایدوب ایشله سه نافله عبادت ثوابی قازانقله برابر نیتک قوتنه کوره بو خیرلری یامش قدر ثواب قازانیر .

اللهک وضع ایتدیکی دینی محافظه ، حضرت رسوله و مسلمانلره معاونت قصیده وطنی ترک و مدینه - رسوله - بوکون احکام شرعیه نک جاری اولدینی ممالکه - هجرت ایدن کیسه بوپوک ثوابه نائلدر ، هجرتی الله و رسولنه در . هجرت : هجرت اسم اولوب و صلک ضدیدر . دینی ، ناموسنی محافظه قصیده بر یردن چیقوب باشقه حر و سربست اولان دیگر بر یره کوچه معناسنه قوللایلمقددر . کنه ایدن و کنه ایشله یین فاسقاردن کسلوب اوزاقلاشمه یده هجرت

خصوصنده کی اجرا آتی هیچ بر وقت تنقید ایتدیورلر . ذاتاً ترقی دیمک علم ، فن ، صنعت ، اقتصاد ، اعمار ... کی ساحلرده کی ترقیه ده نیر . تورکیاده بو ساحده بر ترقی کورولورسه بونی هرکس تقدیر ایدر . فقط تورکیاده بو ساحده لرده ترقی جوق بطی بلکه ده هیچ یوق !.. فرضاً تورکیا بو ساحده اوروپا دولتلری قدار ترقی ایتسه بيله بوکیدیشله ینه مسعود اولاماز . چونکه بر ملتک یشاماسی وسعادی ایچون مادی ترقی هیچ بر وقت کافی دکلدر . مسعود اولوق ، مدنی و مترقی بر ملت اولوق ایچون همه حال افرادی دیناً ، اخلاقاً ، علماً یوکسکتمک لازمدر . بونلر نقصان اولونجه مادی ساحده لرده کی ترقی انحطاطه دوغرو کیتمکدن باشقه بر شی دکلدر . حالبوکه تورکیاده ، ملتک مابه الحیات اولان دین ، اخلاق ، علم کی خصوصلرده افرادی یوکسکتمک ایچون یازی یازانه هیچ تصادف ایتدیورلر . بالعکس بوتون غزته لک نشریاتی دینی ، اخلاقی اساسلری یقیمغه معطوف !

بو کونکی تورکیا انقلابی یالکیز خواجهلر دکل درت یوز میلیونه قریب اولان بوتون عالم اسلام بيله تقدیر ایتدیورلر . خیری شره ، کنه ای ثوابه ، حرامی حلاله ، آیی پی فنبایه ، حق باطله ، تورککی - یالکیز اسمی قالمق شرطیله - خرستیانلغه چویرمک معناسنه اولان بر انقلابی دیندار ، ملتپور بر مسلمان ناصل اولورده تقدیر ایدر !..

اجنبی مطبوعات کی تقدیر ایدیورمش . ایدری ! همه ده تقدیر ایتمکده جوق حقلی در !.. چونکه تورکیا انقلابی دیمک تورککک یالکیز اسمی قالمق شرطیله دینی ، عنعناتی ، میزات ملیه سی ، عرق سجیه لرینی احما ايله یرینه خرستیان عادات و اجتماعاتی قبول ایتک دیمکدر . کنه ای دینی ، کتابی ، ملی عادات و عنعنات یی بیرا قارق هر ایشده خرستیانلرک یاپدینی تقلید ایتک دیمک کندی وارلغی ، ملیتی دیکشیدیرمک دیمک دکلی ؟ انقلابیلر غربک هر شینتی بلاقید و شرط آلاجغه . بزم شمديه قدار طویدیغمز یول دوغرو دکل . آوروپاده یاشایان خرستیان ملتیرنک طویدی یول دوغرو و حقدیر . بز بوندن سوکرا هر شیشمیزی دیکشیدیره جکزه . طبقی خرستیان ملتیری کی یاشایاجغه ، یاشایش طرزلمیزی ده دیکشیدیره جکزه ، خرستیانلره ایدوراجغه . دیه باغیرکن دکل یالکیز میلاد نوغلر ، مانولوفر ، بوتون خرستیانلق عالمی بونی آلقیشلره ، تقدیرلره قارشیلارلر . علم ، فن ، صنعت ، اقتصاد خصوصنده کی ترقیمیزی کورسونلرده باقلم تقدیر ایده جکلمی !..

بوکونکی تورکیا انقلابک تورک ملتی ایچون ویره جکی الیم نایجی آکلامق ذکایه متوقفدر . دلی اورمانجیلر کی حیاتی میخانه کوشه لرنده ، سرخوشلق عالمده کچرن غییر بونی آکلایه مازلر چونکه بو بر علم مسئله سیدر . علم ایسه افراده بخش ایدیلن معنوی بر فیضدر . اسپر تونک زهیرلی تأثیراتيله چوروین دماغلرده ذکا و فیض علم تجلی ایده من . بونک ایچون دییورمک دلی اورمانجیلرک تورکیا انقلابی بلا قید و شرط تقدیر و تقلید ایتله ی غبوتلرینه جوق ایی بر نمونه در !..

ح . یوسف شناسی

غباوت نمونه لری

دلی اورمان غزته سنک ۲۰۱ نومرولی نسخه سنده : « اجنبی مطبوعات ستونلری تورکیا و تورکک حقدنه ستایشلره دو- لودر . صوک کونلرده ایزغووور فرقه سنک مروج افکاری اولان (ده موقراتی جکسی) ایزغووور غزته سنده (میلانوف) و لیبرال لک (نه زابو سیموست) غزته سنده (مانولوف) امضا- لريله تورک انقلابی و انقلابیلری حقدنه باصیلیمقدده اولان سلسله مقالات هر فانی نک یوزونی تورک کعبه سنه حرمتله چویرته جک قدر قیمتلی در .

خواجه افندیلر مراق ایته سونلر ، دیاده وجدان ده نیلن جوهرله باقندن الفتی اولان قیمتشناس انسانلر ده جوق قدره . دیه یازیش بر قاج سطر کوزومزه ایلیدشدی .

تحصیلدن محروم اولان بو زوالیلر افراد بشرده کی خیر و شر مفهومک نه اولدیغی بيله مدکلرندن و بو کی علمی و فلسفی مسائلدن چاقادکلرندن بالطبع حیوانی حسیاتلرینه خوش کورون هر شی اونلرک نظرنده ایی در ، خیردره خیر ايله شری تقریب و تمیز ایدن قوانین دینی و اخلاقیه یی اوقوبوب تحصیل ایتدکلرندن خیر ايله شری تقریب ایتک ایچون اللرنده حیوانی حسیاتلرندن باشقه بر معیار یوقدر . افعال بشریه دن هانکی سنک خیر ، هانکی سنک شر اولدیغی آکلامق ایچون علم اخلاق و دین محمدینک قوانین مثبتیه سی اوقوسلرده آکلایه بیلسلر او وقت هانکی طرفک یعنی انقلابیلرکی ، علیهدارلرکی حقی اولدینی میدانه چیقار . بز افعال و حرکاتلرندن ؛ مفسد ، اضلالار نشر یاتلرندن استدلال ایدیورلرک ، دین و اخلاق قانولرنجه رزائل دن معدود اولان افعال ، دلی اورمانجیلر نظرنده خیردر ، ایی دره . کنه و شر یوقدر . اونلره کوره کنه و شر یالکیز تورکیا انقلابی تقدیر ایتمه مکدر .

اوت ، بز صورابورلر سزه ای دلی اورمانجیلر ! انقلابک علینده بولونانلر انقلابک هانکی اجرا آتیرن تنقید ایدیورلر ؟ علیهدارلرک تنقید ایتدکلری اجرا آت دین و اخلاق قانولرینه مخالف حرکات و اجرا آت دکلی ؟ بر اداره نک دین و اخلاق قانولرینه مخالف اجرا آتی تنقید ایتک قباحت می یوقسه ؟ قباحت دیه جکسه کز مقتدا بکیز اولان مدنی ملتک مدنی قانولرینی انکار ایتش اولمازمیسکیز ؟ مدنی قانولرک ویردکلری حقاری استحقار ایتک مدنیجی کچین بر آدمک زه سنه یاقیشیر ؟ ! حریت کلام ، حریت فکر ، حریت مطبوعات ، حریت شخصیه مدنی قانولرک فردلره بخش ایتدیکی حقددر . بو حقدلرندن استفاده ایدرک یازی یازمق ، تنقید ایتک هانکی مدنی مملکتده منع ایدلشده سزده تورکیا انقلابی تنقید ایدنلری یازی یازمقدن منع ایتک قالقییورسکیز ؟ ! بو حریتلر ، فردلرک طبیعی حقاری اولونجه بو حقاری فردلرندن غضب ایدن بر مملکته ، بر اداره یه مدنی مملکت ، مدنی اداره دیمک قدار غباوت اولورمی !..

تورکیا انقلابک علیهدارلری ، تورکیاده علم ، فن ، صنعت ، اقتصاد ، اعمار ... کی لوازم مدنیه نک ترقیسی

دهنیر . پیغمبر من بر حدیث شریفند : « افضل المهاجرین من هجر مانی الله تعالی عنه — یعنی مهاجر لک افضلی و الک مقبولی (اوینی ، یوردینی ، وطنی ترک ایدن دکل بلکه) اللهک نهی ایتدیکی کنهالردن قاچان ، هجرت ایدوب اوزاقلا- شاندر » بویورمشدر .

بزم بیلدیگمز هجرتک شرتلردن بری و بلکه برنجیسی ناموسنی محافظه ، کنهاله کیرمکدن اوزاقلاشمه ، دین و ایمانمزی قورویارق دینمک مقتضاسندن اولان عباداتمزی سر- بست یایمق ایچوندور . محافظه دین ایچین تورک مملکتنه کیتمک شرط دکادر . ایلك مسلمانلرک - اصحاب رسولک - ایلك هجرت ایتدکاری مملکت حبشستان اولوب حکمدارلری نجاشی خرسیتیان ایدی . مسلمانلر پوت پرستلردن اذا کوردکاری ، احکام دینیله یی سربست ایفا ایدمه دکاری ایچین اورایه هجرت ایتشلر و نجاشیدن بویوک یاردیم کورمشلردی .

هجرت ایدیلرک مملکتده : آیین اسلامیه نک سربست اولماسی ، نکاح ، طلاق ، میراث مسائلی ایله معاملات سائر شرعیه نک حقیله اجرایی حکومت متبوعه طرفندن قوانین مخصوصه ایله تحت تأمین آلتیش بولونماسی شرطدر . بالاده مسطور شیلردن بریسنه مستند اولمایارق ترک دار و دیار ایدنلرک چکدکاری زحمتلر یانلرینه جابا قالدقن ماعدا آخرت ایچین ده بر شی قازانامایاچقلری بو حدیث شریفدن آکلا- شیلیمقدهدر .

بر مسلمانک بولوندی یی رده قادیلرله فراجهلری آتدیریلر ، نکاح و طلاق احکام شرعیه سی اللهک وضع و امر ایتدیکی کی ایفادن منع ایدیلر ، میراثلری آوروپا قانونلرینه کوره تقسیم ایتدیرلرک مجبور ایدیلرسه او وقت او دیاری ترک فرض اولور ؛ اسباب مسرووده دن بری بولونمقسزین وارینی یوق ایتک هجرت دکل ، بویوک بر تقمندر .

دنیا لعه ایرمک ، براز اوچوز تارلا آلدله ایتک ، یاخود کیده چکی مملکت قالا بلاشمان واروب یرله شرک ایشلرینی یولنه قومیق ، یاخود اوراده طابیدینی برقاری یی نکاحلامق عزیمتله هجرت ایدنلرله قصدلری اصابت ایدر ؛ [۸] هجرت ثوابندان محروم اولورلر .

الحاصل اعمالک هبسی - مباح ، مندوب ، سنت ، واجب ، فرض - حتی هجرت ده آنجیق نیتله معتبردر ؛ نیتسز عمل روحسز جسد کی در .

ید بیضا

[۸] بو کونکی مهاجرله اول دخی نصیب اولامامقدهدر .

انتباه

مفتیٰ اخرازمائه

افندم

بولغارستان داخلنده سیاحت ایتکدهیم ، بعض کویلدرد یکی یتیمه امام و خطیبلر وار ، شایقه کیورلر . جامعه کلدکلرنده صابریق صابریورلر . بونلرک آرقاسنده نماز قیلیمق جائز میدر ؟

سیاح

افندم

کچن نسخه ده بر فتوا من واردی ، اونی بر کره ده دقتله اوکو ! سوکرا برده مفتیلر مزمه صور باقلم نه جواب ویره جکلر ! صوراجنگ مفتی رشیده نک بیلیم قاچنجی صنفندن چیقمش ویا بیلیم کیمک یاننده شو قدر کاتبک ایتدکدن سوکرا مقام افنایه صعود ایتش اولماسین ، بر پارچه فقه ، حدیث ، تفسیر و ایجه ده اصول او قومش طاقندن اولسون ! بنجه اونلری امام دیه قبول ایدنلرک هر نه رده اولورسه اولسون قیلدقلری نمازلر مقبول دکدر ، مکر بو ییچم آدمزلی بر ده امام دیه قبول ایتمه مکه عهد ایتش و خطالردن دولانی جناب حقن مغفرت دیله مش اولهلر !

مفتیٰ اخرازمان

محترم « انتباه » غزته سی مدیریت علیه سنه

بو کونلر قضامن داخلنده هر طرفده لافی اولان « مدرسه فیضیه » مرکز قایانوب قایانماق مسئله سنک حقیقتی توضیح مقصدیه ، عزیز دینداشلریمه یازدیغم بروجه آتی یازیمک محترم غزته کزده نشرینی رجا وبالوسیه حرمت وسلاملریمی عرض ایلرم آفندم .

۱۹۲۲-۱۹۲۳ سنه لری ظرفنده قضامن اهلایی راز- غراده اعانه طریقیله کوزل بر مدرسه بناسی وجوده کتیر- مشلردی . اوت ، بو میلیونلق ایش صرف اهلانیزک دینی غیرتندن دوغمشدی .

او زمان ، کیسه سنده یاراسی بولونمایان دیندار اهلانیز ، جیندن ساعتی ویره رک بو دینی وظیفه نک اجرایی وقضامن داخلنده حس ایدیلن بویه بر بوشلوغک ، بالآخره میدانله کله جک اولان مدرسه ایله تلافیسی تمی ایدیوردی . ملت ، دین آدملریمک ، حتی بش وقته امامت جمعلرده خطابت ایدمه جک ذواتک بیه یواش یواش کوچولدیکی آجی بر صورتده حس ایتشدی .

بونک ایچون میدانله کله جک اولان بویه بر مؤسسه یی شدله آرزو ایدیوردی .

بنانک اکلندن سوکرا مدرسه آچیلدی . او زمانلر مدرسه یه رشیده مأذونلری قبول ایدیلیوردی . مدرسه بو شکلیله یاشایامادی ، بر قاج سنه سوکرا قایاندی . ۱۹۲۷ - ۱۹۲۸ سنه سی مدرسه ، شمنیده کائن مدرسه النوا به برخرج اولق اوزره شکلی دیکشدر مرکینه آچیلدی . بو ، چوق موافقدی ؛ چونکی او زمان بو مدرسه ، بز بولغارستان مسلمانلرینه وارلغمزی ؛ بیلکمزلی طابیتدیر هجق اولان بر یجک مؤسسه من مدرسه النوا به ؛ قضامن داخلندن ده طلبه حاضرلامش اولاجقدی .

او سنه دوام ایتدی ، بو سنه یه دوام ایدیور . ملتده سوه سوه چوققارینی یوللا یور . طلبه نک موجودی ایکی صنفده « ۴ » ه بالغ اولمش ، بونکله هیمز افتخار ایدیورزه فقط مع التأسف بو سنه رازغراد کنتجلردن بعض منفعت دوشکونلری ، بوتون رازغراد وقضایی اهلایسنک آرزوسنی چیکنه مک ایسته یه رک مدرسه یی قایانماغه جالیشیورلر .

ملتی هیچه صایق ایستین بو منفعتپرستلرک باشنده ، بو سنه یه کلنجه او مدرسه ده معلمک ایدن بر ذات بولنیور و بو سنه اورایه معلم آلتیمادیکی ایچون ، مدرسه آرتق اوکا وبالوسیه آرقداشلرینه ده فنا اولیور .

ایکی دفعه بیاننامه نشر ایتدیلر . بیاننامه لرنده چشید هذیانلر صاوردیلر : « بو ارتجاع اوجاغنی سوندیره جکز ، قاره قوتی باتیراجغز ، داها بیلیم نلر ییاجغز ... دینه باغیردیلر .

هی کیدی منفعتپرستلر ! ملت ، سنک منفعتکزه قربان اولاجقمی ظن ایدیورسکز ؟ ...

یوقسه ملتی سزمی تمثیل ایدیورسکز ؟ ... ملنک آرزو- سیله و ملتی تمثیل ایدن باش مفتیلک مقام عالینک تصدیقیله آچیلمش بر عرفان اوجانک ، شخصی منفعتلریکزه بهاسنه قایانماسی ایسته مه کز ، عجبای ملتی نه قادار غلیانه کتیردیکنندن خبریکز وارمی ؟ ... ملت سنک کیزی مقصدلریکزی بیلیمه یورمی ظن ایدیورسکز ؟

بیاننامه کزده « ملت نه ایسته یور » دیورسکز نه می ایسته یور ؟

ملت ، وارلغنی ییقاچق اولان هر شیدن و اونی کندی وارلغندن صییر اراق باشقه ملنلرک تقسخ ایتش مدنیتده آرتک ایسته یین ، بوتون دشمنلردن قورونمق ایسته یور .

اوت ملت بونی ایسته یور و هر ملنک ایسته دیکی ده بودر . بر ملنک وارلغی ایسه یالکیز بر اسمدن عبارت اولمایوب ، دینی ایله عنعناتندن عبارتدر . بر ملت دیکر ملتلردن بونلرله آپرلیر .

دینی ، عنعناتی طانیان بر آدم هیچ بر ملتدن دکلر چونکه دینسز ، عنعنه سز ملت یوقدر . دینسز بر ملت بیلر اولاماز ، سوزی ضرب مثل حکمنه کیرمشدر .

بر دین ، اونی تلقین ایدمه جک آدملر و او آدملر یتیشدیره جک مؤسسه لر اولمازسه نصل یاشاییلیر ؟ ... او جهالت بولوطلری آراسنده یواش یواش غائب اولوب کیرلر واقعا وطنمزه دین آدملری یتیشدیره جک بر بولور وار ؛ فقط بز اوکا طلبه حاضر لایوب کوندرمز ایسه ک اولمزه نه فائده سی قالیر ؟ ...

اگر سز ، رشیده لریمزه نواب علیهنده پرویاغاندلر یاش مش اولسه کز ، نوابک برر احضاری قسملری اولان مدرسه لری آغاغه بلکه لزوم قالمزدی . لکن سزه کوره نواب ، نه مدرسه ، نه دین آدمی و نه ده دین لازم اولمادینلر بالطبع سز بونلرک علیهنده بولونه جقسکز و الیکزدن کلدی قادار بونلری ییقمماغه ، یوق ایتمه جالیشاچقسکز .

فقط آبی بیلیمکزه سنک قارشیکزده بونلر ایچین هر شیئی جانیده ، مالیده فدا ایدمه جک بر ملت وار ... قانون بزه بیلکمزلی محافظه ایدمه جک اولان بو حقلری ویریور . قن سزه بونلری چیکنه مک حقی کیمر ویریور ؟

ای سر سربلر ! دوشونمه یور میسکز که بونلر نه ده اول برر عرفان اوجاغیدر ، یوق دینه جک بر حالده اولان معارفنر داها فضله می یوقلق ایجاد ایتک ایسته یورسکز ؟ ...

سز ، مقلدی بولوندیغکز آوروپانک هب دینسزلری تقلید ایتیه یکز . بر پارچه ده دیندارلرینی کوروکز ؛ کوریکر او آدملر دینلری ایچین نه قادار جالیشیورلر .

هم سز اونلری او قادار کوری کورینه تقلید ایتیه یکز بعضاً فضله یاکیلیورسکز .

أجدادیمز مایمون ایسه ده (۱) بز دکلیا ! ... تاریخ تکرردن عبارتدر ، دیورلر .

یوقسه ، انسانلرینه اسکی حالرینه می دونیورلر ؛ بلکه بدایتده اول تکامل ایدنلر رجعتی ده اول ییاجقلرک بونلر اصل حقیقی مرتجع نامنی آلاق اولان اوله مرتجع راستلانغه باشلادی ، آوروپا دینسزلری دین آدملرینه باشلارینه قاره کیدکلری ایچین « قاره قوت » تعبیر ایتشلر بزم خواجهلریمز ایسه باشلرینه قاره دکل بیاض کیلیورلر بناء علیه اونلر قاره دکل ، بیاض قوت دیه کز لازم کلیر . قاره قوت دیدیککز دین آدملرینی سزمی ده یور . جکسکز ؟ حقه و حقک کلامنه استناد ایدن بر قوتی ییقم سزک ظن ایتدیککز قادار قولای دکلدرد ... ، اونی باتیریم ایسته یلر باتار ! ...

ای مفرطلر ، یه سزه سویله یورمک : حقیقی تورکله ایشینه سز قاریشایلیک ، نصلکه اونلرده سزه قاریشایورلر اوت سز دیه جکسکز که حقیقی تورک بز . پک اعل اولک ... فقط شوراسنی ده آبی بیلککه ، حقیقی بر تورک مکمل بر مسلماندر . دیننه ، عنعناتنه ، مقدساتنه حور باقار ، نالعکس دینک بوتون امرلرینی سوه سوه اجرا ایدر .

سز حقیقی بر تورکسکز نه یچین بونلری یایامایورسکز ؛ یچین آبدست آلتی ، جامعه کیتنه می ، ایکی رکعت نماز قیلما ی بر ذل صایبیورسکز . و یچین تورک و مسلمان اولدیغمزی بیه جکلر دیه قورونیورسکز ؟ ... هب بونلر مقلدی بو لوندیغکز آوروپانک قوقش مدنیتنه مانع اولدینی ایچین دکلی ؟ ... بزم مدنیت اسلامیه من وارکن آوروپانک بولانمش مدنیتنه احتیاجز یوق . اوت مادیات خصوصنده اورادن بوتون علو و فونوی آلاجغز ، ذاتا دینک امری ده بودر . فقط کندیلر بیکده آمان چاغردقلری مستکره عادتلردن کال نفرله قاجاجغز ، بیلکمزلی اریته جک اولان هر شیدن قوروناجغز . بزه ، بوراده محکوم بر ملت کی بیلکمزلی محافظه ایدمه جک اولان دینزه و اونی ملته تلقین ایدمه جک اولان خواجه لریمزه و اونلری یتیشدیره جک اولان مؤسسه لریمزه دورت آل ایله صابیلانم دینی و ملی بر بورجدر . اوت بز بونلر

لاتین حروفاتی حادثه‌سی

بوراده کمنجلا آراسنده استانبول خلق فرقه‌سینه ، تورک اوجاقلرینه منسوب بر جمعیت وار ، بونلرک رؤسای استانبول نه یایارسه درحال بوراده اونی تطبیق ایچین مکتب معلملرینی تشویق ایدیور ، مملکتنده بر طاقیم الیم حادثه‌لره سببیت ویریورلردی . [۱]

کمنجلره لاتین حروفاتنک بوراده ده مکتب اسلامیه‌ده تطبیق ایچین بر طاقیم پروپاگاندا لره بولنان او جمعیت رؤسا- سندن فریدون اسمنده بر ذات‌ایله بازارجق اوقاف وانجمن اعضای کرماندن قصاب حبیب‌الله افندیله آرازنده ظهور ایدن مناقشه مضارب‌ایله نتیجه‌لره ؛ بالاخره مضروب اولان ذات محکمه‌به دعوا ایدر ، بوکون محاکمه‌لری حضور حاکمه اجرا قلنان قصاب حبیب‌الله افندی حاکم و هیأت حاکمه خطاباً : افندیلر ! بوراسی تورکیا دکلدر ؛ دینی آیاقلر آلتنده چیکنه‌ین ، شریعتیزی تحقیر و لسانیزی تبذیر سبی ایدن بونلر بولشه‌ویکلر کی بزی‌ده نارمار ایتک ایسته‌ورلر . بز مسلمانلر بوکون رومانی حکومتک حمایه‌سی آلتنه صیغتمش بر کتله‌یز ، اقلیتدیز ؛ حقوق اقلیتی محافظه ایتک دولتلر آراسنده تنظیم اولنان پروتوقول احکام‌عایلیندنیز ؛ بز بوندن مستفید اولمق ایسته‌رز ، آدامیزی ، عنعناتیزی ، مقدساتیزی ، دینیزی هیچ بر فرد تحقیر ایتدیرمه‌یز ! بولشه‌ویک قانونلرینه تابع اولمق و لاتین حروفاتی قبول ایتک ، شایقه کیمک ایسته‌ینلر تورکیا کیدر . رومانی حکومتک بوراده کی اقلیتلره ، مسلمانلره کوستردیکی مساعده هر وجهله موجب شکران و محبتدیز ؛ ایسته بونی تقدیر ایتدیکیز ایچون بوراده اوطو- رویورز . بو آدم ، دینه ، عنعناتمه تجاوز ایتدیکیز ایچون توقاتلریمه مستحق اولمشدر ، زیرا بن بوراده کی مسلمانلرک رسمی بر وکیلیم ، حسب‌الوکاله بو وظیفه‌ینی ایفا ایتدیکمدن افتخار ایلیم ؛ زیرا بوراده بولنان دین قارداشلمی حکومت عادلانه کیزک دشمنلری طایتمق ایسته‌ین بویه بر نانسکورک جزاسی بوندن باشقه بر شی اولامایاجقدی . دیدی و دعواوی قازاندی . [۲]

رومانیا ، بازارجق مخبری

[۱] دیمک « رومانیاده بیوب‌ایچوب تورکیا ده ایدیورلردی »
[۲] الله تعالی حضرتلری عموم مسلمانلره ایسته بویه متدین ، جسور جماعت رئیسلی نصیب ایله‌سین !

انتباه

مقتبسات

یارین غزته‌سندن :

کوملجنه‌نک جامع عشیق محله‌سندن حافظ مصطفی اوغلی حافظ محمد افندی ایله غزته بابی خلیل افندی اولجه شایقه کیمکده‌لر ایکن توبه و استغفارله اسکی کسوه‌لرینه رجوع ایله‌مشلر .

کذا شایقه کیمک غفلت و ضلالتنده بولونانلردن حاجی یواش محله‌سنده مقیم اسکچلی عارف اوغلی رجب و مؤمن اوغلی اسماعیل افندیلرده تائب و مستغفر اولمشلردر .

رومانیادان آلدیغیز معلوماته کوره اوراده‌ده بعض مسلمانلر بيلمه‌مزلک ایله کیمش اولدقلری شایقه‌ینی آتوب تکرار فس کینمشلردر .

سلسره علماسندن مشهور و معروف حاجی صادق افندی شایقه کیدکلی ایچین ایکی اوغلنی طرد و اولادقلدن اخراج ایله‌مشدر .

بز حاجی صادق افندی غیباً طانیانلردن ، کاشکی علمامز هب بویه حرکت ایتسه‌لردی . بویه حرکت ایده بيلمک ایچین طبیی اوقودیفنی آکلامق و اعتقاد ده‌نیلن شیئک میل اوستنده اولمایوب ثابت بر شی اولدیفنی بيلمک شرطدر .

بولغارستانده دخی بعض کمنجلر شایقه‌ینی ترک و عادات اسلامیه‌مه رجوع ایله‌مشلردر .

ایتدیکه ده جوق بیلدکلی اورویا حرفلری قبول ایدیلرسه غلطاندن قورتولاجقلرینی ظن ایدیورلردی ؛ بر قاج آیلق تجربه نتیجه‌سی اوله‌رق اولنلرک بو ظنلری ده ظنون باطله‌دن اولدینی آکلاشیلدی .

اورویا ویا لاتین حرفلریله قران کریم یازیلاماز دییه ادعا ایدنلر احتمال بعض تورکجه‌شمش کلمه‌لرکده یازیلامایاجقنی دوشونمه‌مشلر و یالکیز قران کریم ایچین مجادله ایتشلردی . لاتین حرفلریله قران کریمک یازیلامایاجقنی محقق و شاید - بعض تورکیا غزته‌چیلری کی - عناد ایدوبده یازارلرسه ، یازیلان شیئک قران اولمایاجقنی ده عندالمسلمین مصدقده . فقط احکام قرانه آرقاسی چویرن ، تلاوتی فائده‌سز صایان بعض تورکر : « نه یایلم ، جهالتدن قورتولامده قران اوقولمده سه‌قده اولور ، تک آرایه تفرقه دوشمه‌سین » دییه (ح) ایله (خ) یی سه‌جه‌مینلره قولاق طوتیور و محافظه‌کارلره اظهار عداوت ایدیورلردی . تورکیاده احکام قران اکثریت مطلقه ایله قالدیرلدینی حالده آکلامق ایسته‌مین سنک کی حاجی بابار حاجی اولونجه قیزمغه باشلایلر ؛ امینمکه قریباً بر جوق مسلمانلرده اسملرینک یا کلیش معنا افاده ایتدیکنی اوکره‌نجه عصیان ایتمهک باشلاياجقدر .

معتکف

ختان

کوریلیورکه تورکیا تورکلی ختان یعنی چوجوقلرک سنت اولماسنی فی دلیللر ایله الغایه ، قالدیرمه‌یه چالیشیورلر . سنت ، عموم پیغمبرلرک طرف الهیدن مأموراً اجرا و ایفا ایتدکلی عادتلدنلر . ابوالانیا حضرت ابراهیم علیه السلام سکسان یاشنده ایکن کندیسنی کسر ایله سنت ایتدیکلی مرویدر ؛ حضرت جبریل امین ، ختان امر الهیسنی تبلیغ ایدوب دوندکده اول حضرت بلات‌اخیر کندیسنی سنت ایتش و جان هولبله حایقیرمشدر . جبرائیل علیه السلام یتیشوب « نه ایچین عجله ایتدک ، تعریف اولنه‌جقدی ! » دیمش . اوده : « عجله ایتدم چونکه امر الهیدر ، امر الهی‌ینی تأخیر جائز دکلدر . » بویورمش .

روایت کوره ، اوغلی اسحاق علیه‌السلامی دنیانه کلدیکی هفته ایچنده ، دیکر اوغلی اسماعیل علیه‌السلامی ده دولاشمغه کیتدیکمنده سنت ایتشدر . بناءً علیه یهودیلر ، چوجوقلرینک ختانلرینی دنیایه کلدکلی هفته ایچنده اجرا ایدرلر . بز مسلمانلرده ، نسل اسماعیلدن اولان محمد علیه‌السلام امتی اولدیغیز ایچین اون اوچ یاشنه قدر ایسته‌دیکمز وقت سنت ایتدیرمکده‌یز . بو خصوصده فقهامز طرفندن بالاتفاق تعیین اولومش بر وقت یوقدر . عربلرک قیز چوجوقلرینی ده سنت ایتدیردکلی و سنتک (ختانک) بر قاج جهندن فائده‌لی اولدینی کتب عاتده‌سنده محرردر .

دینی بوتون مسلمانلر ، خالق الا کوان اولان الله تعالینک مخلوق اولدقلرینه ایناندقلری ایچین حکیم ذوالجلال طرفندن ویریلن امرلرک بر حکمته مبنی ویریلدیکنه اعتقاد ایدر وهر امری وقت و زماننده بلااعتراض ایفا ایلرلر . پیغمبرلرینک سنت و عادتلدننده اولیه‌درلر ؛ چونکه یقیناً اینانیرلرک ؛ پیغمبر ، امین ، صادق و رب‌العالمین طرفندن آلدیغی بلازیاده ولاقصان مبلغدر . بنابرین پیغمبرک بالفعل ایشله‌یرک کوستر- دیکلی ویا امر ایتدیکلی شیلری باقمقده کیکمه‌زلر ؛ هله بر امر تعبدی‌ینی ایفا ایدرکن باشقه ملتلرک کوزینه کیرمه‌ینی ، تقدیر و تحسیننی استیجاب ایتمه‌ینی اصلاً دوشونمه‌زلر . مع‌هذا شمندییه قدر مسلمانلرک دین نامنه یاپدقلری افعالك هبسی آوروپا علما و حکماسی طرفندن تقدیر ایدلش و هیچ بر فعل اسلامی تنقید اولونماشدر . ختان مسئله‌سی‌ده بونلردن بریدر . لسبب بونی دائرة دیاتلری ایچنه آلمایان بعض ملت افرادینک آرا صیرا بو فعل مرغوبه مراجعت ایتدیکلی کورولمکده‌در .

ید بیضا

حروف قرانیه‌نک تاریخ وقاتی

چالسه صور اسرافیل اویانماز صانکه موتادر یاتار بر خواب غفلتده بو ملت مثل مثلینا . دوشونمه‌ز صبح فردای اوپور مرئوش ، دیر قوشلر بونکچون رقص ایدر قطمیر کوره‌نلر سیر ایدر حالا ! زمانک حشر و نشرندن نه حاله منقلب اولدق طانماز بر شکله کیردی باق بزم منلا افندینا حروف قرانی آتیدردی فرنکجه تدریسه باشلاتدی بو دینی هرج و مرج ایتدی بزم غازی کال پاشا ! رقی ایله‌مز بویه بو ملت پاشام بی‌روحدر اوکا ذی‌روح دیمه‌ز کافر ، فرانسر انکلیز خاشا ! برنده تشرین ثانیئک دیلی تورکک کسيلمشدیر آکلسون خیر ایله نامی بونکده آندلس آسا مزار سنکمه آرتق یازلسون یا [غفار بی‌جان] م ۱۳۴۷ بونکله موتی تاریخی بیلیمسین ای زشرع یلمیحا .

چالیشاجیز . ائزدن کلن هر فداکارلنی اسیرکهمیه‌جکیز . ایجاب ایدرسه کچن کونلر یاپدیغیز اجتماعدن داها غلبه‌لک اجتماعلر یاپاجیز . و داها ایجاب ایدرسه بوتون رازغراد قضاسنک برر برده رأینی آلاجیز . و بویه‌لکه ملتک ایسته- دیکنی میدان حیقاراجیز . ایسته او وقت ملتک ، ایسته- دیکنی سزده کوره‌جکسکیز

۲۵ نشرین اول ۱۹۲۸

روسچق اداره اعضاسندن

قاسم قویوجقلی محمد آغا

السلام علیکم یا حضرت !

بنده‌کمز حاجیم ، الله بکا وقت و نقد وپردی ، بنی بیت شریفی زیارت ، فریضه حجی ایفایه بورجلو ایتدی . قارادن ، دریادن ، حبال وتلالدن راجلاً و را کلاً دولاشارق بیت‌الله یوز سورمه‌که موفق اولدم و حاجیلق عنوان مبعجلنی قازاندم .

صوک زمانده تورکیا اسکی حرفلرمیزی آتمش ، یرلرینه لاتین حروفاتی قبول ایتش ، اورادن آلدیغ مکتوبلری قومشوم بروفه‌سور دراغانه اوقوندیریورم ، آدیعی حاجی دییه اوقوبور . بر دفعه نیچین « حاجی » دیمه‌یوب « حاجی » دییه اوقوبورسک ؟ دیدم . جواباً : بو حرفلره « حاجی » ایله « حاجی » هب بردر . دیدی .

ای اما ! بزده حاجی ایله حاجی‌نک فرقی واردر . اوتیه- دنبری « کعبه » به کیدنلری « حاجی » قدس شریفه کیدوب « قامه » کلیسه‌سنی زیارت ایدنلری « حاجی » دییه یازمق عادت ایدی . دیمک اولیورکه سایه مدنیت و جمهوریتده حاجی ایله حاجی‌نک فرقی یوق . احتمال « خاج » کده ! بو ، بویه اولونجه « قولتوغنده حاجی یعنی پوتی وار » سوزی خرسیتیان و مسلمان حاجیلری ایچین صادق اوله‌جق ! ؟

خرسیتیان حاجیلری ایچین شعاردن اولان بو « خاج » بزم مسلمان حاجیلری ایچین علامت تکذیبیدن معدوددر بناءً علیه بزم حجاج بوکا راضی اوله‌مازلر !

حاجی ***

و علیکم السلام حاجی بابا !

حروفات مسئله‌سی چوقدنبری موضوع بحث اولیور ، یازیمزه دهالویریشلی برشل ویرمه‌نک یوللری دوشونیلور ، جهالتمز « یعنی یازی اوقویامازلغمز » هب یازیمزک زورلغنه عطف ایدیلیوردی . « ح » ایله « خ » ی سه‌جه‌مینلر خطا

شمی حوادثی :

شومنو معلمینک (۸ - ۱۰) ویادها زیاده آیلق آله-
جقلری اولدیغی بیلیمین شومنولی یوقدر . انجمن رئیس
و بلدیہ رئیس معاونی نامزهی آووقات بسیم حلمی بکک بول
وعدلی زواللی معلمی بوکونه قدر اسکات ایله مشدر .
معلمار ، تمام اون ایکی آیدہ بوش وعدلرله قارین دویم-
دیغی ، یاخود انجمنک مدتی قریباً منقضی اوله جغی ادرک ایله
انجمنه و اوپراویتله مراجعت ایله مشدر . بو مراجعتلی
کله جک انجمن نزدده - حلمی بکک قارشى قویقلری ایچین -
فائده لی و مثمر اوله جقدر .

غوسبودین اوپراویتله ، حلمی افندی یی چاغیروب
معلمارک معاشلری حقنده کی شکایتلری سوله مش ، اکر
ویرمه زه کنز مکتبی ترک ایدہ جکلرمش ، دیش . جواباً
حلمی افندی : اونلرک آلاجلری یوقدر ، آنجی بر قاجینک
بر قاج آیلق آلاجنی واردر . دیهرک قولایجه اوپراویتله ک
آلندن قورنولمشدر .

معلمارک آله جقلرندن قطع نظر ، عجبا حلمی افندی باشقه
دورلو سوله سه ده ائی اولمازمیدی ؟ حاضر تورکره یاردم
ایتمک نیت ایش اولان اوپراویتله افندی یه :

« افندم ، معلمار حقلیدر ، آلاجلری واردر ، فقط
بزل نهریه مراجعت ایدرسک بوش دونورز ؛ نه حکومتدن ،
نه اداره دن ، نه ده بلدی دن امید ایتدیکن یاردمی کوره مه-
پورز ، بناء علیه بزه بوخصوصه بر معاونتده بولنسه کنز ! .. »
بوللو اداره کلام ایتسیدی بلکه ده دیپلوماتجه برایش یامش
اولوردی ، دکلې :

مقائدن یازیلپور :

انتباه غزته سی مدیریت علیه سنه

افندیلر :

اداره خانه کزده میدر ؟ هیئت قلمیه کزدمیدر ؟ ملت
پرور میدر ؟ ملتک خیرینه خدمت ایتک مراقلیرند میدر ؟
هر انتباه غزته سنک نستخسندہ کنندیسيله آشنالقی ایتدیکن بر
معتکف امضاسی کورسورم .

مذکور غزته نیک مقصد انتشاری ، غفلت اویقوسنه دالمش
اولان اسلاملری اوپادیرمق ، ائی اولان عادات اسلامیه یی
قورومق ، کوتو خویردن اوزاقلاشدیرمق ، اسکی علمارک
معتبر کتابلری اویروب چویروب اخلاق اسلامیه یی دوزلتمک
خدمت خیریه سنده بولنه جغی اشارت ایدہ یور .

بیلیم معتکف آغانک احوال علمدن خبری وارمیدر ؟
انسانلرک یاشایشنه واقف دکلسه برایش یاپماز . بن دوغریسی
بیلکیدن نصیب آلامدیغ حالده ، تترک آل . قریق قلم ،
ضعیف فکر ، اداره دن عاجز ، جسارتدن نقصانلغ ایله بیلیم-
دیکنزی بیللردن سوریکز امرینه انقیاداً صوراجقلرم پک
چوق ایسه شمدیلک بر قاج شی صورمق ایسته یورم .
جوابی مراقله بکه یورمک ، صورغولارم خیره دلالت ایدہ-
بورسه جواب ویرسون ، ایتیه بورسه ایضاح ایتسون . قورقان
ایسه بن ایله آرقداش اولسون ، ایکی قورقاق بر کشی
اولورز . سکوت ایدرسه غزته ستونلرندہ معتکف اسمی
تبدیل ایتسون .

زیرا اوفکله نیر ایسه م ، کیمسه نیک کله یه جکی و سس
ایشیدیله یه جکی یرہ واریر آغزیمی صیم صیتی طبعارده باغیریم
ها !

— صورغولارم —

۱ — کویلرده اسکی زنکینلرک وقف دی یه بر اقدقلری
نارلا و چارلر وار ، بونلری جماعت اسلامیه دنیلن بش
کیشیلک بر اعضا اداره ایتمکده در . بو عقالر یعنی وققلر
بش کیشیلک میدر ؟

۲ — کوی جماعت اسلامیه سی قانوناً انتخاب اولمش بر
هیثمیدر . یوقسه بر قاج کیشینک طوبیلاماسیله میدانه کش
بر قوت میدر ؟

۳ — وققلرک وارداتی نهریه صرف اولنور و کیمار

حصه دار اولور ؟

۴ — وققلر مزایدیه قونولورمی ؟ مزایدہ ایله آلان

کیمسه نیک الدن آلوب دیگر باشقه سودیکنه ویریلیری ؟

۵ — کائناده کوی جماعت اسلامیه سنندن حساب صور-

جق بر قوت وارمیدر .

هایدی معتکف آغا شو صورغولاره جواب ویرده

واردات ایشندن صرفیات هیچندن ، بودجه دن ، امامدن ،

مؤذندن تا جامعک مومنه وارنجه صورغولارم وار .

اعتکافدن چیقده حرکت کله ، بونلرده اسلافزک

خیراتیدر .

ای ! علمای دین هانکی وادیلرده هانکی صحرالره

چارپدیکنز ؟ الله سزی نوم غفلتدن ایقاظ ایله یه زیرا ملت

تلاش ایچروسندہ یووارلانیور سز ایسه قیش اویقوسنه می

باتدیکنز . سسیکنز قیصنیق چیقماسی آیلقلریکنزک آزیلغندن-

میدر یوقسه آزالاجق دی یه قورقادیکنزدمیدر . سزیده

ایشیدیم ! و اوکا کوره آرقاکزه دوشیم . آنه کزی اوپلم .

مق

ح . ع

دوقتورلر آراسنده یی بر مناقشه

ختان عملیه سنه لزوم وارمی یوقی . . .

صوک کونلرده بعض دوقتورلر آراسنده ختان عملیه سنک

لزومی ویا لزومسزلی اطرافنده بر مناقشه باشلامشدر .

فی الحقیقه آناتولی ده و شوراده ، بوراده بر طاقیم اهلیتیمز

و عجمی جراحلر و بربرلر طرفندن یاپیلان بو عملیه لره بعضاً

ضرری وقعله و نتیجه لره سببیت ویردی کورولمکده در .

دون بر محررمز ، بو خصوصه صلاحیتدار اطبامزدن بعضاری

ایله کوریشمشدر .

بر قسم دوقتورلریز بو عملیه نیک طب نقطه نظرندن

فائده سز و لزومسز اولدیغی سوله مکده درلر .

از جمله ، کلخانه سریریات مدرسلرندن دوقتور ناظم شا کر

بک « سنت » عملیه سی حقنده محررمز شو ایضاحاتی ویر-

مشدر : « — ختان طباً قطعی صورتده تطبیقی الزم بر عملیه

دکلدر . بالخاصه عجمی اللرده ، بر طاقم اختلاطانده سببیت

ویریر . (ختان) دن اول ؛ اونکله قابل قیاس اولمایاجق

درجه ده ضرری بر عضو حیاتی بعضاً تهدید ایدن بر زائده

واردرک ؛ « آندیسیت » دینیلن بو زائده یی چقارماق

« ختان » عملیه سی یاماقدن چوق لزومی و فائده لیدر .

بن کندی چوققیریمی « سنت » ایتدیرمده م و بو

عملیه یی چوققیریمه تطبیق ایتدیرمه یه جکم . بوندان ماعدا

ایکنجی بر عملیه ده واردرک اوده قیز چوققارک قو-

لاقلرینک کوبه طاقاق ایچون ده لینمه سیدر .

حالبوکه بو کونکی مدنی حیاته کوبه آرتق اورته دن

قالماقده و بر تزیین واسطه سی اولماقدن اوزاق قالماقده در .

بنم قناعتیمجه ، حلقه طاقاق ایچون پورتنی ده لیردن

بر وحشی ایله ، قولاغی ده لیردن بر مدنی آراسنده فضله بر

فرق موجود دکلدر . »

جمهوریت : ۱۶۱۶ نومرو

۷۸ تشرین ثانی ۱۹۲۸

..

۱۰۸ تشرین ثانی ۱۹۲۸ محیفه ۵ ستون ۶

مادمکه آوروپا و بالعموم عالم مدنیت سالم بر شخصده

سنتی تجویز ایتیه یور . بزم ده ایلری کیده رک بوکونکی غرب

افکار و مطالعات واجرا آنه قارشى طورمامز تعقیب ایتمکده

اولدیغمز مدنی پرنسیپلره قطعاً توافق ایتز *

..

بو مسئله یی حکومتک آرزوسنه ترجمان اولان « قره -

کوز » ده مسلمانلرک ال برنجی علامت فارقه سنندن معدود

اولان سنتک وسنت دوکونلرینک قالقاجندن سوبه سوبه

بحث ایدپور .

لاتین حرفلرله قران کریم یازیلاجق اولورسه

ناصل یازیلیر و ناصل اوقونور ؟

نمونه اولق اوزره (الم ترکیف) سورده جلیله سی

یازیورز ، باقلم قارئلر بکنه جکلرمی ؟

« نه لہم تراقه یفه فاله رابو قابلاً سجا بیلغیلی نه لہم یه جال

قهیده حوم فی تازیلین و نه رسه له آله یحیم تایران نه بایله تهر-

میجیم ییجاراتین مین سیججیلین فہ جالہ حوم قا آسفین مه

قولین » .

« یارین »

ایشته مسلمان قارداش ! باق شوکا ، سنک بیلدیکنک « الم

ترکیف » سورہ سیمیدر ؟

..

عموم مسلمانلری دوشوندیرن بو لاتین حرفلرینک قبولی

مسئله سنک ایچ یوزی باقیکنز نه ایش ؟

بر میلیون فرانسر فرانغی

ایش

بر میلیون فرانق کیماره ویریله جک ؟

عربجه حرفلرله یازی یازان ملتاردن (مسلمانلردن)

هانکی عرق الک اول لاتین حروفاتی قبول و عرب حرفلری

محو ایدرسه اوکا ویریلک اوزره فرانسر مستشرقلرندن

(قونت قونسطانتین تولوسکی) آدی بر ذات طرفندن (۱۸۹۹)

سنه سنده بوندن ۲۹ - ۳۰ سنه مقدم وصیت ایدلش ایش .

عجبا تورک نمازی ایجاد ایدنه قاج میلیون ویرہ جکلر !

وباقلم شو ختان یعنی چوققارک سنت اولماسی قالدیرانلره

نه وعد ایتدیلر . اونیه ده زمان کوستره جکلر .

محترم مشتریلر تزه (آلهجی) ایلک اوقوما

مطبعه من یکی حرفلری تمامیه تدارک ایتدی . محمد

معصوم افندیکنک (آلهجی و ایلک اوقوما) نامنده کی

القباسی یکی تورک حرفلرله طبع ایتمک باشلامشدر .

ملتیمز افرادینک قیصه برزمانده وقولایقله یکی یازی یی

اوکرتمک نه قادار محتاج اولدقلری میدانده در . محمد

معصوم افندی بو مهم اثرله بو پک مبرم احتیاجی

برطرف ایدیور . محترم مشتریلرمن سپارشلری شمیدین

ویرہ بیلیرلر . شمیه ده : کنایجی صبری صادق

شمی ده ایشی اولانلره مزده

بر سنه دنبری شمیه ده معارف مفتشلیکی قارشوسنده آچدیغ

تسهیلات یازی خانه سی مشتریلری هر خصوصه نمون ایتکله

کسب افتخار ایلر . سنه درسیه ایچین معارف مفتشلیکندن

رخصتیه آلم ایسته ین محترم معلملر برکون طرفنده ایشلرینک

کورولهنی آرزو ایدرلر یازیخانه می تشریف بیورسونلر

یاساپورط معاملهلری و طابوچیده ایشی اولان اصحاب

مصلحک ایشلری ده سرعتله کورولور . محترم مشتریلری می

تأمین ایدہ بیلیمک ایچین ایشی سرعتله کورولمه یوبده نمون

اولمایانلردن هیچ بر باره آلامدیغی اعلان ایدرم .

شمیه ده معارف مفتشلیکی قارشوسنده

قولایلق یازیخانه سی صاحب :

صاوا اوروموف

مشتریلریمه اعلان

مشبکی مدرسه اودالری آلتنده کی دکاتم یقلاقدن صوکر

ینه و جوارده ، مشبکی جامع شریفی قارشوسنده یکی یاپیلان

کارگیر دکانلردن برنده ساعت جیلک ایشله مکده می . دکامی تشریف

ایدنلرک هر وجهله نمون اوله جقلری یی بیان ایلرم .

شمیه ده مشبکی جامع شریفی قارشوسنده

ساعتی : قاضی زاده محمد راحم